



Industrial Technology

Cajas de cambios de distribución y asimetría para vehículos industriales

Lista de lubricantes TE-ML 19

Indice	Página
1. Clases de lubricantes aprobados	1
2. Control del nivel de aceite e intervalos de cambio de aceite	1
3. Límites de bajas temperaturas	2
4. Límite superior de temperatura	2
5. Explicación de notas a pie de página y otras observaciones	2
6. Clases de lubricantes y productos comerciales aprobados	3

1. Clases de lubricantes aprobados

Grupos de productos	Lubricantes admitidos para el llenado de servicio ⁽¹⁾	
	uso normal ⁽²⁾	uso difícil ⁽³⁾
VG750, VG754 VG1200, VG1600/300, VG1600/396 VG2000/300, VG2000/396, VG2010, VG2700 VG3800	19A / 19B / 19C / 19D	19B / 19C / 19D
DR500, DR1600, DR1610, DR1620	19A / 19B / 19C / 19D	19B / 19C / 19D
TC 27	19A / 19B / 19C / 19D	19B / 19C / 19D
TC 27 + PTO	19C ⁽⁶⁾ / 19D ⁽⁶⁾	19C ⁽⁶⁾ / 19D ⁽⁶⁾





2. Control del nivel de aceite e intervalos de cambio de aceite

	uso normal ⁽²⁾	uso difícil ⁽³⁾
Control de nivel de aceite	10.000 km	10.000 km
Cambio de aceite y limpieza del respiradero	60.000 km / 1 año ⁽⁴⁾	20.000 km / 1 año ⁽⁴⁾

La lista de lubricantes TE-ML 19, edición 01.04.2024 sustituye a todas las anteriores ediciones. La lista válida en cada momento puede solicitarse en cualquier Servicio Oficial-ZF o consultarse en Internet: www.aftermarket.zf.com/lubricants.

ZF Friedrichshafen AG
D-88038 Friedrichshafen
www.zf.com/contact

3. Límites de bajas temperaturas

Clases de viscosidad	Empleo a temperaturas exteriores ⁽⁷⁾
SAE 75W-85, 75W-90	- 40°C 
SAE 80W-90	- 26°C 
SAE 85W-90	- 12°C 
SAE 90	- 5°C 

4. Límite superior de temperatura

Clase de lubricantes	Temperatura máxima en el cárter de aceite admisible de manera permanente ⁽⁵⁾
19A, 19B	110 °C
19C, 19D	120 °C

5. Explicación de notas a pie de página y otras observaciones

Notas a pie de página

- (1) Productos comerc. autorizados: ver pág. siguientes.
- (2) Uso normal: servicio calle y terreno mezclado.
- (3) Uso difícil: sobre todo servicio de marcha en terreno (alta resistencia de marcha, altas cargas, velocidad pequeña) así como aplicaciones especiales (p.ej. vehículos para carga pesada, vehículos de grúa, vehículos de extinción de incendios, ...).
- (4) Es necesario un cambio de aceite, según lo que se cumpla en primer lugar.
- (5) Si se sobrepasa de manera permanente la temperatura máxima admisible en el cárter de aceite, es indispensable una refrigeración adicional.
- (6) Para el uso de la toma de fuerza del TC 27 para los lubricantes aprobados rigen los siguientes límites mínimos de temperatura y condiciones de precalentamiento:

Límites de bajas temperaturas	Clase de lubricantes	Precalentamiento antes del uso de la toma de fuerza
+...°C a -10°C	19C, 19D	-
-11°C a -20°C	19C, 19D	5 minutos en punto muerto a 500 rpm
-21°C a -30°C	19D	5 minutos en punto muerto a 500 rpm
-31°C a -40°C	19D	10 minutos en punto muerto a 500 rpm

- (7) Para uso a temperaturas exteriores por debajo de -40 °C, se requieren medidas especiales que se hablarán con ZF o se deben usar lubricantes especiales.

Observaciones

Si se sobrepasa de manera permanente la temperatura máxima admisible en el cárter de aceite, es indispensable una refrigeración adicional.

6. Clases de lubricantes y productos comerciales aprobados**Clase de lubricantes 19A**

Aceite para cajas de cambios

Clases de viscosidad: SAE 80W-90 / 85W-90 / 90

Fabricante (19A)

ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE
 AVISTA OIL DEUTSCHLAND GMBH, UETZE/DE
 AVISTA OIL DEUTSCHLAND GMBH, UETZE/DE
 BAHRAIN PETROLEUM COMPANY, AWALI/BH
 CEPESA COMERCIAL PETRÓLEO S.A.U., MADRID/ES
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 DE OLIEBRON BV, ZWIJNDRECHT/NL
 GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN
 GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN
 GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN
 GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN
 GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN
 GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN
 GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN
 HINDUSTAN PETROLEUM CORPORATION LTD., MUMBAI/IN
 KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE
 MEGUIN GMBH & CO. KG, SAARLOUIS/DE
 OILFINO MINERALÖL GMBH, PRISDORF/DE
 ORLEN OIL SP. Z O.O., KRAKOW/PL
 ORLEN OIL SP. Z O.O., KRAKOW/PL
 PETROGAL S.A., LISBOA/PT
 RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/DE
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES
 SK ENMOVE CO.,LTD., SEUL/KR
 SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE
 SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 VIBRA ENERGIA S.A., DUQUE DE CAXIAS/BR
 VIBRA ENERGIA S.A., DUQUE DE CAXIAS/BR

Denominación del producto (19A)

ADDINOL GETRIEBEÖL GS 80W-90
 AVISTA PEER EVO GL4 SAE 80W-90
 AVISTA PEER EVO GL4 SAE 85W-90
 SPAREX HP 90 GL-4
 CEPESA TRANSMISIONES 80W-90
 TRANSLUBE LD SAE 90
 GEARTEX EP-4 80W-90
 TOR MULTIPURPOSE GEAR OIL SAE 80W90
 GULF GEAR XP 90
 GULF GEAR XP MAX 90
 GULF GEAR XP DURA MAX 80W-90
 GULF GEAR MZ 90
 GULF GEAR MZ 85W-90
 GULF GEAR XP 80W-90
 GULF GEAR MZ 80W-90
 HP GEAR OIL ZFL 80W 90
 Q8 T 35 SAE 80W-90
 LIQUI MOLY GETRIEBEÖL GL4 SAE 85W-90
 MEGOL MEHRZWECKGETRIEBEOEL GL 4 SAE 85W-90
 OILFINO VARIUS G 300 SAE 80W-90
 PLATINUM GEAR GL-4 80W-90
 ORLEN OIL GEAR GL-4 80W-90
 GALP TRANSOIL 80W90
 RAVENOL GETRIEBEÖL MZG SAE 80W-90 GL-4
 REPSOL CARTAGO EPM 90
 SK GEAR EP 80W-90 ZF
 SRS WIOLIN MEHRZWECK-GETRIEBEÖL 80W-90
 SRS WIOLIN MEHRZWECK-GETRIEBEÖL 90
 TRAXIUM GEAR 7 80W-90
 TRAXIUM GEAR 7 80W-90
 TRAXIUM GEAR 7 85W-90
 TRAXIUM GEAR 7 85W-90
 TRANSELF EP 80W-90
 TRANSELF EP 80W-90
 LUBRAX TRM 4 SAE 90
 LUBRAX TRM 4 SAE 90

Número de homologación de ZF

ZF000701
 ZF004779
 ZF004792
 ZF001694
 ZF000023
 ZF000801
 ZF002277
 ZF000622
 ZF000428
 ZF000471
 ZF000684
 ZF000874
 ZF000875
 ZF000893
 ZF001034
 ZF001526
 ZF002108
 ZF002054
 ZF001999
 ZF000739
 ZF000500
 ZF011320
 ZF000768
 ZF001109
 ZF000633
 ZF000715
 ZF000440
 ZF000445
 ZF006084
 ZF006085
 ZF008222
 ZF008223
 ZF008381
 ZF008382
 ZF001477
 ZF006103

Clase de lubricantes 19B

Aceite para cajas de cambios

Clases de viscosidad: SAE 80W-90 / 85W-90 / 90

Fabricante (19B)

ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE
 ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE
 ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE
 ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE
 AVISTA OIL DEUTSCHLAND GMBH, UETZE/DE
 AVISTA OIL DEUTSCHLAND GMBH, UETZE/DE
 AVISTA OIL DEUTSCHLAND GMBH, UETZE/DE
 AVISTA OIL DEUTSCHLAND GMBH, UETZE/DE
 AVISTA OIL DEUTSCHLAND GMBH, UETZE/DE
 BAHRAIN PETROLEUM COMPANY, AWALI/BH
 BAHRAIN PETROLEUM COMPANY, AWALI/BH
 BAHRAIN PETROLEUM COMPANY, AWALI/BH
 BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE
 BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE
 BELGIN MADENI YAGLAR TIC. VE SAN. A.S., KOCAELI/TR
 BLASER SWISSLUBE AG, HASLE-RÜEGSAU/CH
 CASTROL LTD, LONDON/GB
 CASTROL LTD, LONDON/GB
 CASTROL LTD, LONDON/GB
 CASTROL LTD, LONDON/GB
 CASTROL LTD, LONDON/GB
 CASTROL LTD, LONDON/GB
 CASTROL LTD, LONDON/GB
 CASTROL LTD, LONDON/GB
 CEPSA COMERCIAL PETRÓLEO S.A.U., MADRID/ES
 CEPSA COMERCIAL PETRÓLEO S.A.U., MADRID/ES
 CEPSA COMERCIAL PETRÓLEO S.A.U., MADRID/ES
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 CLASS KGAA MBH, HARSEWINKEL/DE
 CLASS KGAA MBH, HARSEWINKEL/DE
 CYCLON HELLAS SA, ATHENS/GR
 DE OLIEBRON BV, ZWIJNDRECHT/NL
 EKO ABE, ATHENS/GR
 ELLIS ENTERPRISES EAST D.O.O. KRUSEVAC, KRUŠEVAC/RS
 ELLIS ENTERPRISES EAST D.O.O. KRUSEVAC, KRUŠEVAC/RS
 ENI SUSTAINABLE MOBILITY S.P.A., ROME/IT
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 FINKE MINERALÖLWERK GMBH, 27374 VISSELHÖVEDE/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 GEORG OEST MINERALÖLWERK GMBH & CO.KG, FREUDENSTADT/DE
 GEORG OEST MINERALÖLWERK GMBH & CO.KG, FREUDENSTADT/DE
 GS CALTEX CORPORATION, SEOUL/KR
 GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN
 GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN
 GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN
 GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN
 GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN
 GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN
 HILL CORPORATION, SHYMKENT/KZ
 HUILES BERLIET S.A., SAINT-PRIEST/FR
 HUILES BERLIET S.A., SAINT-PRIEST/FR
 INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR
 INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR
 INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR
 KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL
 KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL
 KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL
 KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL
 LAEMMLE CHEMICALS AG, MADETSWIL/CH
 LIEBHERR HYDRAULIKBAGGER GMBH, KIRCHDORF/DE
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE
 LUKOIL LUBRICANTS EUROPE GMBH, VIENNA/AT

Denominación del producto (19B)

ADDINOL GETRIEBEÖL GH 85W-90
 ADDINOL GETRIEBEÖL GH 80W-90
 ADDINOL GETRIEBEÖL GX 80W-90 ML
 ADDINOL GETRIEBEÖL GX 80 W 90
 AVISTA PEER EVO GL5 SAE 80W-90
 AVISTA PEER EVO GL4/GL5 SAE 80W-90
 AVISTA PEER EVO GL5 SAE 85W-90
 AVISTA PEER EVO PRIME GL4/GL5 SAE 80W-90
 SPAREX EP 90 GL-5
 SPAREX EP 90 GL-5
 SPAREX EP 80W-90 GL-5
 TECTROL MULTIGEAR PLUS 8090
 TECTROL MULTIGEAR HYP 90
 BELGIN LUBEX MITRAS AX EP MD 80W-90
 EVOLCA BGP 80W90
 CASTROL AXLE EPX 90
 CASTROL AXLE EPX 80W-90
 CASTROL AXLE EPX 80W-90
 CASTROL TRANSMAX UNIVERSAL LL 80W-90
 CASTROL TRANSMAX AXLE EPX 80W-90
 CASTROL TRANSMAX AXLE EPX 85W-90
 CASTROL AXLE EPX 80W-90
 CASTROL TRANSMAX AXLE LONG DRAIN 80W-90
 CEPSA TRANSMISIONES EP 80W-90
 CEPSA TRANSMISIONES EP 90
 MAN SUPER AXLE 342-M2
 HYPOID LD SAE 85W-90
 MULTIGEAR EP SAE 90
 MULTIGEAR EP-5 SAE 80W-90
 DELO GEAR EP-5 SAE 80W-90
 DELO GEAR TDL 80W-90
 GEARTEX EP-5 85W-90
 GEARTEX EP-5 80W-90
 DELO GEAR CGA SAE 80W-90
 AGRISHIFT MT 80W-90
 AGRISHIFT MT 80W-90
 GEAR EP GL-5 80W-90
 TOR SUPER GEAR OIL 80W90
 EKO GEAROL-5 80W-90
 MULTIHIPO PLUS 80W-90
 MULTIHIPO 80W-90 F PLUS
 ENI ROTRA MP 80W-90
 MOBILUBE HD-A PLUS 80W-90
 MOBILUBE HD-A 85W-90
 MOBILUBE S 80W-90
 MOBIL DELVAC MODERN AXLE OIL 80W-90 V1
 MOBIL DELVAC MODERN AXLE OIL 80W-90 V1
 MOBIL DELVAC MODERN AXLE OIL 80W-90 HDA
 AVIATICON FINKOGEAR SUPER 80W-90
 FUCHS TITAN GEAR HYP LD SAE 80W-90
 FUCHS TITAN SUPERGEAR SAE 80W-90
 FUCHS TITAN GEAR HYP SAE 90
 FUCHS TITAN SUPERGEAR MC SAE 80W-90
 GEARWAY G5 80W-90
 PENTOSIN GETRIEBEÖL O-226 80W-90
 PENTOSIN G5 85W-90
 FUCHS AGRIFARM GEAR SAE 80W-90
 PENTOSIN GEAR SAE 80W-90
 TITAN SUPERGEAR PLUS SAE 80W-90
 OEST GETRIEBEÖL FE SAE 80W-90 GL4/5
 OEST MEHRZWECK-GETRIEBEÖL SPEZIAL SAE 85W-90
 KIXX GEARTEC X GL-5 80W-90
 GULF GEAR TDL 80W-90
 GULF GEAR DB 80W-90
 GULF GEAR DB 90
 GULF GEAR DB 85W-90
 GULF GEAR HD 85W-90
 GULF GEAR LD 80W-90
 FASTROIL MTF5 80W-90
 LONGEVIA TC ECO 80W-90
 LONGEVIA HD 80W-90
 INA HIPENOL GTL DB 90
 INA HIPENOL GTL HD 80W-90
 INA HIPENOL TDL 80W-90
 Q8 GEAR OIL XG SAE 80W-90
 Q8 T 55 SAE 80W-90
 Q8 T 55 SAE 90
 Q8 T 55 SAE 80W-90
 ROXOR TOPGEAR 80W-90
 LIEBHERR GEAR HYPOID 90 EP
 LIQUI MOLY HYPOID-GETRIEBEÖL GL5 SAE 85W-90
 LIQUI MOLY HYPOID GETRIEBEÖL TDL SAE 80W-90
 LIQUI MOLY HYPOID-GETRIEBEÖL GL5 SAE 80W-90
 LUKOIL TRANSMISSION B 85W-90

Número de homologación de ZF

ZF000555
 ZF000671
 ZF000672
 ZF003620
 ZF004777
 ZF004780
 ZF004793
 ZF004797
 ZF001693
 ZF002316
 ZF002317
 ZF001160
 ZF005977
 ZF006035
 ZF004735
 ZF000265
 ZF001320
 ZF001754
 ZF002143
 ZF002163
 ZF003394
 ZF004752
 ZF004885
 ZF000084
 ZF000097
 ZF000966
 ZF000788
 ZF001243
 ZF002137
 ZF002270
 ZF002273
 ZF002278
 ZF002279
 ZF003442
 ZF008203
 ZF008233
 ZF001604
 ZF000963
 ZF003351
 ZF001086
 ZF001456
 ZF000855
 ZF000042
 ZF000668
 ZF000776
 ZF008180
 ZF008311
 ZF009835
 ZF002299
 ZF000645
 ZF000647
 ZF000656
 ZF000722
 ZF001036
 ZF001195
 ZF001422
 ZF003624
 ZF004809
 ZF010958
 ZF000565
 ZF000566
 ZF003553
 ZF000780
 ZF000879
 ZF000886
 ZF000887
 ZF001151
 ZF001950
 ZF003435
 ZF008379
 ZF008396
 ZF000416
 ZF000417
 ZF000432
 ZF002103
 ZF002110
 ZF002112
 ZF003681
 ZF010966
 ZF004912
 ZF000695
 ZF001323
 ZF002053
 ZF010981

Fabricante (19B)**Denominación del producto (19B)****Número de homología de ZF**

LUKOIL LUBRICANTS EUROPE GMBH, VIENNA/AT	LUKOIL TRANSMISSION LD 80W-90	ZF010982
MEGUIN GMBH & CO. KG, SAARLOUIS/DE	MEGOL HYPOID-GETRIEBEOEL GL 5 SAE 85W-90	ZF000069
MEGUIN GMBH & CO. KG, SAARLOUIS/DE	MEGOL HYPOID-GETRIEBEOEL TDL 80W-90	ZF001183
MEGUIN GMBH & CO. KG, SAARLOUIS/DE	MEGOL HYPOID-GETRIEBEOEL GL 5 SAE 80W-90	ZF001998
MOL-LUB KFT, ALMASFUZITO/HU	MOL HYKOMOL K 85W90	ZF001113
MOL-LUB KFT, ALMASFUZITO/HU	MOL HYKOMOL ZF 80W90	ZF001118
MOOVE LUBRICANTS, GRAVESEND/GB	COMMA PRO EP 80W-90	ZF003324
MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH	YORK 793 SAE 80W90	ZF001129
MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH	MOTOREX YORK GEAR OIL HYPOID SAE80W/90	ZF006005
MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH	MOTOREX YORK GEAR ZX TP SAE 80W/90	ZF006006
MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH	MOTOREX YORK UNIVERSAL SAE 80W90	ZF006027
MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH	MOTOREX_YORK UNIVERSAL CT SAE 80W/90	ZF006108
OILFINO MINERALÖL GMBH, PRISDORF/DE	OILFINO VARIUS G 500 80W-90	ZF000741
OPET FUCHS MADENI YAG. SAN. VE TIC. A.S., IZMIR/TR	OTOKAR SPECTRA DO Z 80W-90	ZF004755
ORLEN OIL SP. Z O.O., KRAKOW/PL	PLATINUM GEAR LL 80W-90	ZF000311
ORLEN OIL SP. Z O.O., KRAKOW/PL	PLATINUM GEAR GL-5 80W-90	ZF000502
ORLEN OIL SP. Z O.O., KRAKOW/PL	ORLEN OIL GEAR LL 80W-90	ZF011188
ORLEN OIL SP. Z O.O., KRAKOW/PL	ORLEN OIL GEAR GL-5 80W-90	ZF011288
ORLEN S.A., GDANSK/PL	LOTOS TITANIS GL-5 80W-90	ZF000923
ORLEN S.A., GDANSK/PL	TITANIS SUPER GL-5 80W-90	ZF001098
ORLEN S.A., GDANSK/PL	LOTOS TITANIS GL-5 80W-90	ZF005949
OY TEBOIL AB, HELSINKI/FI	TEBOIL HYPOID SAE 80W-90	ZF001970
PAZ LUBRICANTS & CHEMICALS, HAIFA/IL	PAZ GEAR LD 80W-90	ZF003437
PETRO-CANADA LUBRICANTS INC., MISSISSAUGA, ONTARIO/CA	TRAXON 80W-90	ZF000764
PETRO-CANADA LUBRICANTS INC., MISSISSAUGA, ONTARIO/CA	TRAXON 80W-90	ZF003389
PETROGAL S.A., LISBOA/PT	GALP TRANSOIL HP 80W90	ZF000772
PETROGAL S.A., LISBOA/PT	GALP TRANSOIL HP XT 80W90	ZF001981
PETROL OFISI A.S., ISTANBUL/TR	MAXIGEAR EP-X 80W-90	ZF001499
PETROL OFISI A.S., ISTANBUL/TR	MAXIGEAR TECH EP-X 80W-90	ZF001665
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	ARBOR TRW 90 (SAE 80W-90)	ZF000007
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	AMBRA HYPOIDE 90 (SAE 80W-90)	ZF000231
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	AKCELA GEAR 135H EP (SAE 80W-90)	ZF000232
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	AKROS GEAR EP 90 (SAE 80W-90)	ZF000233
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	TUTELA TRANSMISSION W90/LA (SAE 80W-90)	ZF000516
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	TUTELA TRANSMISSION W90/M-DA (SAE 80W-90)	ZF000666
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	ARBOR TRW 90 (SAE 80W-90)	ZF001201
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	AMBRA HYPOIDE 90 (SAE 80W-90)	ZF003638
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	TUTELA TRANSMISSION W 90/LA (SAE 80W-90)	ZF003640
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	ARBOR TRW 90 (SAE 80W-90)	ZF003641
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	AKCELA GEAR 135H EP (SAE 80W-90)	ZF003642
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	AKROS GEAR EP 90 (SAE 80W-90)	ZF003658
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	TUTELA TRANSMISSION W 90/M-DA (SAE 80W-90)	ZF003659
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	PETRONAS TUTELA AXLE 300 80W-90	ZF003703
PRISTA OIL HOLDING EAD, RUSE/BG	PRISTA EP 90	ZF000378
PRISTA OIL HOLDING EAD, RUSE/BG	PRISTA EP 80W-90	ZF000380
RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/DE	RAVENOL HYPOID EPX GETR.-OEL 80W-90 GL5	ZF001110
RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/DE	RAVENOL SLG SAE 80W-90	ZF005984
REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES	REPSOL CARTAGO EP SAE 90	ZF000379
REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES	REPSOL CARTAGO EP MULTIGRADO SAE 80W90	ZF000623
REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES	REPSOL CARTAGO LD 80W90	ZF001141
REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES	REPSOL NAVIGATOR LL 80W-90	ZF008269
REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES	REPSOL NAVIGATOR HQ GL-5 80W-90	ZF008271
REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES	REPSOL NAVIGATOR HQ GL-5 SAE 90	ZF008273
ROLF LUBRICANTS GMBH, LEVERKUSEN/DE	ROLF TRANSMISSION M5 A 80W-90	ZF003629
S.I.R.A.L., NOLA NAPOLI/IT	TRANSMISSION 80W-90 GL5	ZF006100
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB	SHELL SPIRAX MB 90	ZF000322
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB	SHELL SPIRAX MB 90	ZF000323
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB	SHELL SPIRAX S3 AX 80W-90	ZF001233
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB	SHELL SPIRAX S3 AD 80W-90	ZF001237
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB	SHELL SPIRAX S3 AM 80W-90	ZF001292
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB	SHELL SPIRAX HD 80W- 90	ZF001352
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB	SHELL SPIRAX HD 80W- 90	ZF001353
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB	SHELL SPIRAX HD 80W- 90	ZF001354
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB	SHELL SPIRAX S4 AX (80W-90)	ZF001619
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB	SHELL SPIRAX S4 AX (80W-90)	ZF001620
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB	SHELL SPIRAX S4 AX (80W-90)	ZF001621
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB	SHELL SPIRAX S3 AX 80W-90	ZF008187
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB	SHELL SPIRAX S4 AX (80W-90)	ZF008191
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB	SHELL SPIRAX S3 AX 80W-90	ZF010959
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB	SHELL SPIRAX S3 AX 80W-90	ZF010960
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB	SHELL SPIRAX S3 AX 80W-90	ZF010961
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB	SHELL SPIRAX S3 AX 80W-90	ZF010962
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB	SHELL SPIRAX S3 AX 80W-90	ZF010963
SINGAPORE PETROLEUM COMPANY LIMITED, SINGAPORE/SG	GEARLUBE HG M2 SAE 80W-90	ZF005976
SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN	SINOPEC GREATWALL MULTIPURPOSE GEAR OIL 80W-90	ZF002267
SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN	SINOPEC MULTIPURPOSE-II GEAR OIL 80W-90	ZF003332
SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE	SRS WIOLIN HYPOID-GETRIEBEOEL 80W-90	ZF000441
SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE	SRS WIOLIN HYPOID-GETRIEBEOEL 90	ZF000444
SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE	SRS GETRIEBEFUID SML 80W-90	ZF000447
SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE	SRS WIOLIN HL 5 SAE 80W-90	ZF001911
SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE	SRS WIOLIN HL 5 SAE 85W-90	ZF001912
SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE	SRS WIOLIN HGAV 80W-90	ZF010330
TEDEX S.A., WARSZAWA/PL	TEDEX SUPER GEAR OIL (TDL) SAE 80W-90	ZF001342
TEXSA DO BRASIL LTDA, UMUARAMA/PR/BR	TEXSA GEAR MULTI GL-5 90	ZF001941
TEXSA DO BRASIL LTDA, UMUARAMA/PR/BR	TEXSA GEAR MULTI GL-5 80W90	ZF001942
TEXSA DO BRASIL LTDA, UMUARAMA/PR/BR	MONTANA DYNAMIC TRACTOGEAR 5 80W90	ZF003665
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR	ELF TRANSELF TYPE B 90	ZF002069
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR	TRAXIUM DUAL 8 FE 80W-90	ZF004817
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR	DYNATRANS HD 80W-90	ZF008196
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR	TRAXIUM AXLE 7 85W-90	ZF008210

Fabricante (19B)

TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 UNIL OPAL, SAUMUR/FR
 VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL
 VALVOLINE GLOBAL PRODUCTS, LEXINGTON/US
 VIBRA ENERGIA S.A., DUQUE DE CAXIAS/BR
 ZELLER+GMELIN GMBH&CO.KG, EISLINGEN/DE
 ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, FRIEDRICHSHAFEN/DE

Denominación del producto (19B)

TRAXIUM AXLE 7 85W-90
 TRAXIUM AXLE 7 80W-90
 TRAXIUM AXLE 7 80W-90
 TRANSELF TYPE B 80W-90
 TRAXIUM AXLE 9 80W-90
 TRAXIUM AXLE 9 80W-90
 TRANSELF TYPE B 80W-90
 DYNATRANS HD 80W 90
 GEAR ZF 80W90
 VALVOLINE HEAVY DUTY AXLE OIL PRO 80W-90 LD
 KUBOTA 80W-90 GEAR LUBRICANT HD
 LUBRAX TRM 5 SAE 90
 DIVINOL MULTI-AXLE 80W90
 ZF ECOFLUID X SAE 80W-90

Número de homologación de ZF

ZF008211
 ZF008224
 ZF008225
 ZF008227
 ZF008229
 ZF008230
 ZF008231
 ZF008232
 ZF000343
 ZF001837
 ZF008218
 ZF006105
 ZF001684
 ZF001266

Clase de lubricantes 19C

Aceite para cajas de cambios

Clases de viscosidad: SAE 75W-90

Fabricante (19C)

ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE
 BASF SE, LUDWIGSHAFEN/DE
 BELGIN MADENI YAĞLAR TIC. VE SAN. A.S., KOCAELI/TR
 BLASER SWISSLUBE AG, HASLE-RÜEGSAU/CH
 CASTROL LTD, LONDON/GB
 CASTROL LTD, LONDON/GB
 CASTROL LTD, LONDON/GB
 CEPSA COMERCIAL PETRÓLEO S.A.U., MADRID/ES
 CEPSA COMERCIAL PETRÓLEO S.A.U., MADRID/ES
 CHAMPION CHEMICALS N.V., HEMIKSEM/BE
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 CONDAT LUBRIFIANTS, CHASSE SUR RHONE/FR
 DE OLIEBRON BV, ZWIJNDRECHT/NL
 DEUTSCHE ÖLWERKE LUBMIN, LUBMIN/DE
 ELLIS ENTERPRISES EAST D.O.O. KRUSEVAC, KRUSEVAC/RS
 ENI SUSTAINABLE MOBILITY S.P.A., ROME/IT
 ENI SUSTAINABLE MOBILITY S.P.A., ROME/IT
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 FINKE MINERALÖLWERK GMBH, 27374 VISELHÖVEDE/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 GEORG OEST MINERALÖLWERK GMBH & CO.KG, FREUDENSTADT/DE
 GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN
 HUILES BERLIET S.A., SAINT-PRIEST/FR
 IGOL FRANCE, AMIENS/FR
 INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR
 KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL
 LAEMMLE CHEMICALS AG, MADETSWIL/CH
 LIEBHERR HYDRAULIKBAGGER GMBH, KIRCHDORF/DE
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE
 LUKOIL LUBRICANTS EUROPE GMBH, VIENNA/AT
 MEGUIN GMBH & CO. KG, SAARLOUIS/DE
 MOL-LUB KFT, ALMASFUZITO/HU
 MOOVE LUBRICANTS, GRAVESEND/GB
 MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH
 MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH
 MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH
 MOTUL SA, AUBERVILLIERS/FR
 OEL-BRACK AG, HUNZENSCHWIL/CH
 ORLEN S.A., GDANSK/PL
 OY TEBOIL AB, HELSINKI/FI
 PAKELO MOTOR OIL S.P.A. A S.U., SAN BONIFACIO (VR)/IT
 PETROGAL S.A., LISBOA/PT
 PETROL OFISI A.S., ISTANBUL/TR
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
 PHI OIL GMBH, ST. GEORGEN/AT
 PHI OIL GMBH, ST. GEORGEN/AT
 RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/DE
 RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/DE
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES
 ROLF LUBRICANTS GMBH, LEVERKUSEN/DE
 SASOL ENERGY, JOHANNESBURG/ZA
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN
 SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE
 TALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 TALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL
 VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL
 WOLF OIL CORPORATION N.V., HEMIKSEM/BE
 YACCO SAS, ST PIERRE LES ELBEUF/FR

Denominación del producto (19C)

ADDINOL GETRIEBEÖL GH 75 W 90 SL
 EMGARD HP 75W-90
 BELGIN LUBEX MITRAS AX SYN ULTRA 75W-90
 EVOLCA SGP 75W90
 CASTROL TRANSMAX AXLE LONG LIFE 75W-90
 CASTROL TRANSMAX UNIVERSAL LL 75W-90
 CASTROL SAF-XO 75W-90
 CEPSA TRANSMISIONES EP FE+LD 75W-90
 MAN SUPER AXLE 3343 75W-90
 CHAMPION OEM SPECIFIC 75W90 GL 5
 DELO SYN-TDL 75W-90
 GEAR TXS 75W90
 TOR UNI GEAR LD 75W90
 AVENO TDL ULTIMATE 75W-90
 MULTITHIPO 75W-90 SINT
 ENI ROTRA LSX 75W-90
 ENI ROTRA MP 75W-90
 MOBILUBE 1 SHC 75W-90
 MOBIL DELVAC 1 GEAR OIL 75W-90
 MOBIL DELVAC ULTRA TOTAL DRIVELINE 75W-90
 AVIATICON FINKOGEAR PREMIUM 75W-90
 FUCHS TITAN CYTRAC HSY SAE 75W-90
 FUCHS TITAN CYTRAC RR SAE 75W-90
 GEARWAY S5 75W-90
 FUCHS TITAN CYTRAC TD SAE 75W-90
 PENTOSIN GEAR PRO SAE 75W-90
 PENTOSIN GEAR ULTRA SAE 75W-90
 OEST SYNTH GETRIEBEÖL SAE 75W-90
 GULF SYNGEAR 75W-90
 LONGEVIA TCX ECO 75W-90
 SYNTHEGEAR 75W-90
 INA HIPENOL SHD 75W-90
 Q8 TRANS XGS 75W-90
 ROXOR SUPER DUTY SYNTH 75W-90
 LIEBHERR SYNTOGEAR PLUS 75W-90
 LIQUI MOLY VOLL SYN. HYPOID GETR.ÖL TRUCK (75W-90)
 LUKOIL TRANSMISSION SYNTH BSX 75W-90
 MEGOL GETRIEBEOEL TRUCK-SYNTH SAE 75W-90
 MOL HYKOMOL TDL 75W90
 COMMA PRO EP 75W-90 TDL
 YORK 896 75W90
 MOTOREX YORK PENTA TL SAE 75W/90
 MOTOREX YORK UNISYNT ZX SAE 75W90
 MOTUL GEAR SYNTH TDL 75W-90
 MIDLAND SENSOGEAR 75W-90
 TITANIS SUPER GL-5 75W/90
 TEBOIL HYPOID SAE 75W-90
 GLOBAL MULTIGEAR TS SAE 75W/90
 GALP TRANSVEX TDL 75W90
 MAXIGEAR D 75W-90
 TUTELA TRANSMISSION FE-AXLE (SAE 75W-90)
 TUTELA TRANSMISSION STARGEAR AX-ED (SAE 75W-90)
 PETRONAS TUTELA AXLE 700 EHD 75W-90
 UNIGEAR GOLD 75W90
 UNIGEAR GOLD 75W90
 RAVENOL GEAR SUPER SYNTH GSS SAE 75W-90
 RAVENOL GEAR TRANS SYNTH GTS SAE 75W-90
 REPSOL CARTAGO FE LD 75W90
 REPSOL NAVIGATOR FE LL 75W-90
 ROLF TRANSMISSION S9 AGE 75W-90
 SYN GEAR DIFFERENTIAL OIL 75W-90
 SHELL SPIRAX S6 AXME 75W-90
 SHELL SPIRAX S6 ADME 75W- 90
 SINOPEC GREATWALL VT 75W/90
 SRS GETRIEBEFLUID SXL 75W-90
 TRAXIUM DUAL 9 FE 75W-90
 TRANSELF SYN FE 75W-90
 VALVOLINE HEAVY DUTY TDL PRO 75W-90
 NESTE PRO AXLE TDL 75W-90
 WOLF OFFICIALTECH 75W90 GL 5
 BVX 1000 75W-90

Número de homologación de ZF

ZF002260
 ZF001716
 ZF005978
 ZF004734
 ZF002142
 ZF002144
 ZF006097
 ZF000086
 ZF000965
 ZF003554
 ZF003353
 ZF000829
 ZF000964
 ZF010792
 ZF000653
 ZF000860
 ZF003364
 ZF000041
 ZF001681
 ZF003699
 ZF002249
 ZF000642
 ZF000732
 ZF001030
 ZF003341
 ZF004930
 ZF004931
 ZF000491
 ZF000863
 ZF008392
 ZF008361
 ZF000977
 ZF000179
 ZF009457
 ZF006012
 ZF001347
 ZF010972
 ZF001291
 ZF003365
 ZF003420
 ZF000550
 ZF006007
 ZF008207
 ZF000825
 ZF003680
 ZF000356
 ZF001969
 ZF001224
 ZF000980
 ZF001591
 ZF001199
 ZF001738
 ZF003639
 ZF001203
 ZF003606
 ZF006037
 ZF006038
 ZF000451
 ZF008268
 ZF003626
 ZF000702
 ZF001262
 ZF003334
 ZF000527
 ZF001655
 ZF006074
 ZF008393
 ZF001283
 ZF003631
 ZF003525
 ZF009462

Clase de lubricantes 19D

Aceite para cajas de cambios

Clases de viscosidad: SAE 75W-85

Fabricante (19D)

SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, FRIEDRICHSHAFEN/DE

Denominación del producto (19D)

SHELL SPIRAX S6 AZME 75W-85
ZF ECOFLUID XL SAE 75W-85

Número de homologación de ZF

ZF004894
ZF003441